

**SMLOUVA № 118-2016**  
o poskytování informačních služeb  
(23.11.2016)

Vengin Travel Technology s.r.o., dále jen dodavatel na straně jedné, a Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV, dále jen odběratel, na straně druhé, uzavřeli tuto smlouvu o následujícím:

**1. Předmět smlouvy**

Odběratel zadává, a dodavatel se zavazuje vykonat práci - umístění informačních údajů Odběratele na informačních webových stránkách dodavatele za podmínek, stanovených touto smlouvou.

**2. cena díla a PLATEBNÍ PODMÍNKY**

- 2.1 Celková cena díla je určena objednávkou.  
2.2 Platba za provedenou práci se provádí na základě vystavených faktur.

**3. závazky STRAN**

- 3.1. dodavatel se zavazuje vykonat následující práci:  
3.1.1. Předkládá ke schválení Odběrateli předlohy informací, které mají být zveřejněny na stránkách  
3.1.2. Umisťuje informace na stránkách  
3.1.3. Na vyžádání Odběratele předkládá údaje o statistice návštěvnosti webových stránek  
3.2. Odběratel se zavazuje plnit následující povinnosti:  
3.2.1. Uhradit práci v souvislosti s umístěním informací Odběratele na informačních stránkách dodavatele.  
3.2.2. Poskytnout potřebné informace pro prezentaci.

**4. ODPOVĚDNOST STRAN**

- 4.1. V případě úplného nesplnění nebo částečného splnění závazků, vyplývajících z této smlouvy, jsou Odběratel a dodavatel odpovědní v souladu s platnými právními předpisy země dle příslušnosti účastníků této smlouvy.  
4.2. dodavatel není odpovědný za obsah informací, dodaných Odběratelem ke zveřejnění.  
4.3. Veškeré informace týkající se činnosti v rámci této smlouvy, včetně nákladů poskytovaných služeb a platba od jedné strany druhé, je považována za přísně důvěrnou a to pak po dobu trvání této dohody a po jejím uplynutí. Strany přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zabránily zveřejnění informací získaných třetími stranami.

**5. DOBA Platnosti smlouvy**

5.1. Tato smlouva je platná ode dne jejího podpisu a je platná do doby splnění STRANAMI všech závazků, vyplývajících z této smlouvy.

**6. sídla společností a běžné účty stran**

Odběratel: Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV  
Štúrova 1989/41

031 42 Liptovský Mikuláš

Za odběratele:

"30" 11 2016

Dodavatel: Vengin — travel technology s.r.o.

Praha 3, Žižkov, Jeseniova 2862/48, PSČ 130 00

IČ: 28928504

DIČ: CZ28928504

Za dodavatele:

**Vengin - travel technology s.r.o.**  
Jeseniova 2862/48, 130 00 Praha 3  
IČ 28928504 DIČ: CZ28928504  
Registrace: Městský soud v Praze, C 153701

**CONTRACT № 118-2016**  
for the information services provision  
(23.11.2016)

Vengin — Travel Technology s.r.o., hereinafter referred to as the Executive, as a party of the first part, and Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV, hereinafter referred to as the Client, as a party of the second part, have concluded this Contract on the following matters:

**1. SUBJECT OF THE CONTRACT**

The Executive will place information of the Client on the informational sites of the Executive on behalf of the Client, in accordance with the provisions of this Contract.

**2. FEES AND SETTLEMENTS**

- 2.1. The total fee is defined by the Request  
2.2. The fee is paid in accordance with the invoices

**3. OBLIGATIONS OF THE PARTIES**

3.1 The Executive accepts to conduct the following matters:

- 3.1.1. To present samples of the information that is due to be placed on the sites  
3.1.2. To place the information on the sites.  
3.1.3. In case of the Client's requirement to show the statistics of the web site attendance.  
3.2. The Client accepts to meet the following obligations:  
3.2.1. To pay fee for the information placement on the informational sites of the Executive  
3.2.2. To present necessary information for the information placement.

**4. RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES**

- 4.1. In case of non-fulfillment or improper fulfillment of this Contract the Client and the Executive respond in accordance with the current legislation of the countries of the Parties of this Contract.  
4.2. The Executive is not responsible for the content of the information given by the Client  
4.3. All the information related to the activities under this Contract, including the cost of services rendered and payment received by one Party from the other, is considered strictly confidential both during the term of this Agreement and after its expiry. The Parties shall take all necessary measures to prevent the disclosure of information received to third parties.

**5. TERMS OF THE CONTRACT**

5.1 The Contract will not commence until it is signed by both Parties and it acts until both parties meet the obligations of this Contract.

**6. LEGAL ADDRESSES AND THE BANKING DETAILS OF THE PARTIES**

Client: Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV  
Štúrova 1989/41

031 42 Liptovský Mikuláš

On behalf of the Client:

"30" 11 2016

Executive: Vengin — travel technology s.r.o.

Praha 3, Žižkov, Jeseniova 2862/48, PSČ 130 00

IČ: 28928504

DIČ: CZ28928504

Za dodavatele:

**Vengin - travel technology s.r.o.**  
Jeseniova 2862/48, 130 00 Praha 3  
IČ 28928504 DIČ: CZ28928504  
Registrace: Městský soud v Praze, C 153701